

Gesellschaft
für Schweizerische
Kunstgeschichte
Société d'histoire
de l'art en Suisse
Società di storia
dell'arte in Svizzera

Pavillonweg 2
3012 Bern
Tel. 031 308 38 38
Fax 031 301 69 91
gsk@gsk.ch
www.gsk.ch

G S K
S H A S
S S A S

Jahresversammlung 2011
Assemblée annuelle 2011
Assemblea annuale 2011

Neuchâtel, le 9 avril



Plan lithographié de Louis Mayor-Déglon, 1861.
© Archives de la Ville de Neuchâtel

Couverture: Détail de la boiserie du grand salon de l'Hôtel DuPeyrou.

Einladung zur 131. Jahresversammlung der GSK in Neuenburg

Programm

Samstag, 9. April 2011

11.00 Uhr

- Generalversammlung im Grossratsaal im Schloss von Neuenburg
- Begrüssung durch den Präsidenten der GSK, Dr. Benno Schubiger
- Grusswort von Philippe Gnaegi, Regierungsrat des Kantons Neuenburg
- Grusswort von Dr. Jean-Frédéric Jauslin, Direktor des Bundesamtes für Kultur

Traktanden

1. Protokoll der Generalversammlung vom 5. Juni 2010; Genehmigung
2. Jahresbericht 2010; Genehmigung
3. Kenntnisnahme des Berichtes der Revisionsstelle und Genehmigung der Jahresrechnung 2010
4. Déchargeerteilung an die Organe der GSK
5. Wahlen (Vorstand und Revisionsstelle)
6. Budget 2011; Genehmigung
7. Festsetzung der Mitgliederkategorien und der Mitgliederbeiträge für das Jahr 2012
8. Varia

12.30 Uhr

Stehlunch in der Salle des Chevaliers im Schloss von Neuenburg

14.00–17.00 Uhr

Führungen: Besammlung im Schlosshof

17.30 Uhr

Aperitif im Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel, Esplanade Léopold-Robert 1. Kurze Einführung durch Walter Tschopp, Konservator

19.00 Uhr

Abendessen im Hotel DuPeyrou, Avenue DuPeyrou 1, 2000 Neuenburg

Sehr geehrte Damen und Herren

In meiner Funktion als neuer Präsident der GSK lade ich Sie herzlich zur Jahresversammlung 2011 nach Neuenburg ein, und ich hoffe auf eine rege Beteiligung durch unsere Vereinsmitglieder. Wir werden im ehrwürdigen Schloss empfangen und haben die Ehre, im dortigen Grossratsaal zu tagen. Im Rahmen des anschliessenden Führungsprogramms entdecken wir die Altstadt mit ihrem schönen gelben Kalksandstein, dem vielgerühmten «Pierre jaune d'Hauterive», und wir bewundern die prächtige Aussichtslage auf See und Alpenpanorama.

In Neuenburg sind wir zu Gast bei Freunden der GSK: Denn Neuenburg ist nicht nur der Heimatkanton unserer neuen Direktorin Nicole Bauermeister, sondern auch von Jean-Frédéric Jauslin, dem Direktor des Bundesamtes für Kultur und Redner anlässlich der Jahresversammlung. Ein Neuenburger ist auch Bundesrat Didier Burkhalter, der Vorsteher des Eidgenössischen Departements des Innern. Mehrere wichtige Subventionsgeber der GSK sind in dessen Zuständigkeitsgebiet, neben dem Bundesamt für Kultur auch das Staatssekretariat für Bildung und Forschung, die Schweizerische Akademie der Geistes- und Sozialwissenschaften und schliesslich der Schweizerische Nationalfonds.

Auf Freunde wird die GSK auch in Zukunft angewiesen sein. Sie kann auf feste Unterstützung in den Kantonen zählen, die stärker denn je unserem Jahrhundertwerk der «Kunstdenkmäler der Schweiz» ihr Vertrauen schenken. Erfreulich ist auch die Dynamik bei den Kunstführern der Schweiz, dem anderen wichtigen Reihenwerk der GSK. Verstärkter Freundschaften bedarf es auf Seiten der Refinanzierung unserer Gesellschaft und unserer Stiftung, denn die Mittelbeschaffung für unsere zahlreichen Aktivitäten und für die Entwicklung neuer wichtiger Arbeitsfelder wird immer anspruchsvoller; wir werden Sie anlässlich der Jahresversammlung darüber orientieren. Doch auch nach mehreren Wechseln in Präsidium und Direktion der GSK im Verlauf des vergangenen Jahrzehnts sind wir zuversichtlich, dass unser Verein seine Aufgaben auch künftig in stabilen Verhältnissen erfüllen kann. Natürlich sind wir dabei auf die Solidarität unserer Mitglieder angewiesen, und wir hoffen, dass Sie der GSK auch in schwierigeren Zeiten Ihre Treue halten und weiterhin Werbung für unsere Gesellschaft machen.

*Dr. Benno Schubiger, Präsident der
Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte*

Invitation à la 131^e Assemblée annuelle de la SHAS à Neuchâtel

Mesdames, Messieurs,

En tant que nouveau président de la SHAS, je vous invite cordialement à l'Assemblée annuelle 2011 qui se déroulera à Neuchâtel. J'espère que vous serez nombreux à y participer. Nous serons accueillis au Château et aurons l'honneur de siéger dans la Salle du Grand Conseil. Dans le cadre des visites guidées qui suivront, nous découvrirons la vieille ville, avec ses magnifiques bâtiments en *pierre jaune d'Hauterive*, et aurons le plaisir d'admirer la vue sur le lac et le panorama des Alpes.

Ici, nous sommes les hôtes d'amis de la SHAS: en effet, Neuchâtel n'est pas seulement le canton d'origine de notre directrice, Nicole Bauermeister, mais aussi celui de Jean-Frédéric Jauslin, le directeur de l'Office fédéral de la culture, qui prendra la parole à l'occasion de l'Assemblée annuelle. Le conseiller fédéral Didier Burkhalter, chef du Département fédéral de l'intérieur, est également un Neuchâtelois; outre l'Office fédéral de la culture, plusieurs organismes importants qui subventionnent la SHAS sont sous sa responsabilité, tels le Secrétariat d'Etat à l'éducation et à la recherche, l'Académie suisse des sciences humaines et sociales ainsi que le Fonds national suisse.

La SHAS va devoir compter sur ses amis, à l'avenir également. Elle peut compter sur le soutien fidèle des cantons, qui accordent plus que jamais leur confiance à notre série fondatrice, les *Monuments d'art et d'histoire de la Suisse*. Nous avons tout lieu de nous réjouir aussi de la dynamique des *Guides artistiques de la Suisse*, l'autre importante série d'ouvrages publiés par la SHAS. Nous aurons besoin du soutien accru de ces amis pour la consolidation de notre société et de notre fondation: il devient, en effet, toujours plus laborieux de rassembler les fonds nécessaires à nos nombreuses activités et au développement de nouveaux projets stratégiques; nous vous donnerons des informations à ce sujet durant l'Assemblée annuelle. Toutefois, après plusieurs changements à la présidence et à la direction de la SHAS au cours des dix dernières années, nous sommes convaincus que notre association est, désormais, en mesure de remplir ses tâches dans des conditions stables. Bien entendu, nous avons besoin de la solidarité de nos membres et nous espérons que vous resterez fidèle à la SHAS, et que vous continuerez à faire de la publicité pour notre société.

*Dr. Benno Schubiger, président de
la Société d'histoire de l'art en Suisse*

Programme

Samedi 9 avril 2011

11h

- Assemblée générale dans la Salle du Grand Conseil, au Château de Neuchâtel
- Salutations du président de la SHAS, Benno Schubiger
- Allocution de Philippe Gnaegi, conseiller d'Etat du canton de Neuchâtel
- Allocution de Jean-Frédéric Jauslin, directeur de l'Office fédéral de la culture

Ordre du jour

1. Approbation du procès-verbal de l'Assemblée générale du 5 juin 2010
2. Approbation du rapport annuel 2010
3. Prise de connaissance du rapport de l'organe de révision et approbation des comptes annuels 2010
4. Décharge aux organes de la SHAS
5. Elections (comité et organe de révision)
6. Approbation du budget 2011
7. Fixation des catégories de membres et des cotisations pour l'année 2012
8. Divers

12h30

Collation dans la Salle des Chevaliers, au Château de Neuchâtel

14h–17h

Visites guidées: rendez-vous dans la cour du Château

17h30

Aperitif au Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel, Esplanade Léopold-Robert 1. Accueil par Walter Tschopp, conservateur du département des arts plastiques

19h

Dîner à l'Hôtel DuPeyrou, Avenue DuPeyrou 1, 2000 Neuchâtel

Samstag, 9. April 2011, 14–17 Uhr

Das Programm sieht zwei kurze, aufeinander folgende Führungen in vier Gruppen vor.
Alle Führungen starten um 14.00 Uhr im Schlosshof.

1. Gruppe: 14 Uhr *La Collégiale et le Château* (frz.), 16 Uhr *Neuchâtel pendant la Renaissance* (frz.)
 2. Gruppe: 14 Uhr *Kollegiatskirche und Schloss* (dt. und frz.), 16 Uhr *Das Rathaus von Neuenburg* (dt. und frz.)
 3. Gruppe: 14 Uhr *Das Rathaus von Neuenburg* (dt.), 16 Uhr *Das klassizistische Neuenburg* (dt.)
 4. Gruppe: 14 Uhr *Das klassizistische Neuenburg* (dt. und frz.), 16 Uhr *Neuchâtel au XIX^e siècle* (frz.)
- Die Führungen sind kostenlos. Eine Anmeldung ist erforderlich.

Samedi 9 avril 2011, 14 à 17 h

Le programme prévoit successivement deux petites visites guidées.
Les visites guidées sont réparties en quatre groupes.

Le lieu de rassemblement pour toutes ces visites est la cour du Château, à 14h.

- 1^{er} groupe: 14h *La Collégiale et le Château* (fr.), 16h *Neuchâtel pendant la Renaissance* (fr.).
- 2^e groupe: 14h *La Collégiale et le Château* (fr. et all.), 16h *L'Hôtel de ville de Neuchâtel* (fr. et all.).
- 3^e groupe: 14h *L'Hôtel de ville de Neuchâtel* (all.), 16h *Neuchâtel néoclassique* (all.).
- 4^e groupe: 14h *Neuchâtel néoclassique* (fr. et all.), 16h *Neuchâtel au XIX^e siècle* (fr.).

Les visites guidées sont gratuites. Une inscription préalable est nécessaire.

La Collégiale et le Château (groupes 1 et 2)

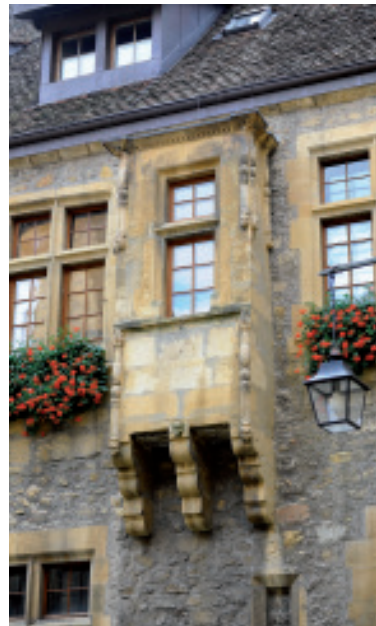
Visite (français-allemand): Jacques Bujard, docteur en histoire de l'art; Christian de Reynier, archéologue; Catherine Courtiau, historienne de l'art

A Neuchâtel, la colline du château accueille les vestiges d'un *castrum* mentionné pour la première fois en 1011. A partir du milieu du XII^e siècle, les seigneurs puis comtes de Neuchâtel en feront leur résidence et leur capitale en y élevant un palais, une église collégiale, des fortifications et un bourg fermé. La lecture archéologique de ces monuments permet de retracer l'histoire médiévale de la ville.

Kollegiatskirche und Schloss (Gruppen 1 und 2)

Führung (französisch/deutsch): Dr. Jacques Bujard; Christian de Reynier, Archäologe; Catherine Courtiau, Kunsthistorikerin

In Neuenburg finden sich auf dem Schlossthügel Überreste eines im Jahr 1011 erstmals erwähnten Castrums. Ab Mitte des 12. Jahrhunderts diente es der Obrigkeit, später den Grafen von Neuenburg, als Residenz und Hauptstadt, indem sie Schloss, Stiftskirche, Befestigungen und einen geschlossenen Marktflecken errichteten. Die archäologische Interpretation dieser Monumente gibt Einblick in die mittelalterliche Geschichte der Stadt.



Neuchâtel pendant la Renaissance (groupe 1)

Visite (français): Jacques Bujard, docteur en histoire de l'art

Durant la seconde moitié du XVI^e siècle et au début du XVII^e siècle, la ville de Neuchâtel a, comme toute la région des Trois-Lacs, été marquée par un courant architectural inspiré de la Renaissance, sous l'influence de maçons-architectes et de sculpteurs d'origine franc-comtoise. Il en subsiste les façades ornementées de la Maison des Halles et de plusieurs bâtiments privés, ainsi que de remarquables statues surmontant ses fontaines.

Neuchâtel au XIX^e siècle: une ville à fleur d'eau (groupe 4)

Visite (français): Claire Piguët, historienne de l'art

Située entre lac et montagne, la ville de Neuchâtel connaît un développement privilégié en direction de son plan d'eau. Propriétaires des grèves depuis le XV^e siècle, les autorités communales ont toujours encouragé cette solution, mais avec une ampleur inusitée à partir du milieu du XIX^e siècle. De places en port, de quais en quartiers d'habitation, nous découvrirons les rives et la relation que les Neuchâtelois entretiennent avec leur lac.

Distance à parcourir: environ 1 km.

Fussmarsch: ungefähr 1 km





L'Hôtel de Ville de Neuchâtel (groupes 2 et 3)

Visite (français-allemand):
Silvia Rohner, historienne de l'art

Ce bâtiment de style néoclassique fut construit de 1784 à 1790 grâce à la munificence de David de Pury, sous la supervision de l'architecte du roi Louis XVI, Pierre-Adrien Pâris.

La belle et solide ordonnance de son architecture extérieure se retrouve dans les proportions harmonieuses des ornements et dans la simplicité des aménagements des espaces à l'intérieur de l'édifice, comme la salle historique du Conseil général. Les proportions monumentales, frappantes pour la taille de la ville de l'époque, semblent, par contre, vouloir marquer la volonté d'affirmer l'autonomie communale et la puissance de ses corps politiques à leur apogée.

Das Rathaus von Neuenburg (Gruppen 2 und 3)

Führung (français/deutsch):
Silvia Rohner, Kunsthistorikerin

Das Neuenburger Rathaus, von 1784 bis 1790 im klassizistischen Stil errichtet, konnte dank der Grosszügigkeit David de Purys unter der Leitung von Pierre-Adrien Pâris, Architekt von König Ludwig XVI., erbaut werden. Die schöne und wohlproportionierte Anordnung seiner Aussenfassade findet sich in der schlichten Innenausstattung und in der einfachen Raumaufteilung wieder, wie zum Beispiel im historischen Saal, in dem noch heute der Gemeinderat seine Sitzungen abhält. Das für die damalige Zeit und für die Grösse der Stadt gewaltige Bauwerk unterstreicht den Willen nach kommunaler Autonomie und die Macht seiner politischen Gremien in ihrer Blütezeit.



Neuchâtel néoclassique (groupes 3 et 4): la Prusse, de la splendeur et des demeures patriciennes: le Faubourg de l'Hôpital à Neuchâtel

Visite (français-allemand):
Elisabeth Crettaz-Stürzel, docteur en histoire
de l'art

Entre 1707 et 1857, la Principauté de Neuchâtel a été la propriété privée de six rois de Prusse de la Maison des Hohenzollern. Le Faubourg fut aménagé en 1701 en tant que nouveau quartier somptueux en dehors des murs de la ville, entre les vignes et le bord du lac. Les membres de la famille Pourtalès, qui s'étaient distingués en tant que commerçants, banquiers et diplomates au service des rois entre Berlin et Paris, construisirent leurs nobles demeures dans cette nouvelle rue, que nous allons visiter.

Distance à parcourir: environ 1 km.

Das klassizistische Neuenburg (Gruppen 3 und 4): Preussen, Pracht und Patrizierbauten: Der Faubourg de l'Hôpital in Neuenburg

Führung (français/deutsch):
Dr. Elisabeth Crettaz-Stürzel, Kunsthistorikerin

Von 1707 bis 1857 gehörte das Fürstentum Neuenburg in Personalunion sechs preussischen Königen aus dem Hause Hohenzollern. 1701 wurde der *Faubourg extra muros* als neue Prachtstrasse zwischen Weinbergen und Seeufer angelegt. Die Mitglieder der Familie de Pourtalès wurden als Kaufleute, Bankiers und Diplomaten in königlichen Diensten zwischen Berlin und Paris geschätzt und bauten ihre noblen Stadtpalais an der neuen Strasse, die wir besichtigen werden.

Fussmarsch: Ungefähr 1 km

Anmeldung

Für Ihre Anmeldung benützen Sie bitte die beiliegende Anmeldekarte oder den Direkt-Link auf der Website www.gsk.ch. Telefonische Anmeldungen können nicht entgegen genommen werden. Die Zahl der Teilnehmerinnen und Teilnehmer an den einzelnen Führungen ist beschränkt. Bei bereits ausgebuchten Führungen bemühen wir uns, Ihnen eine Ersatzvariante anzubieten.

Hotelübernachtung

Falls Sie in Neuenburg oder in der näheren Umgebung übernachten möchten, melden Sie sich bitte **direkt bei www.neuchateltourisme.ch** (Telefon 032 889 68 90, E-Mail info@ne.ch)

Kosten

Die Generalversammlung mit Stehlunch, die Führungen und der Aperitif sind kostenlos. Die Preise für die Teilnahme am Abendessen finden Sie auf der Anmeldekarte.

Anmeldefrist, Bestätigung, Bezahlung

Bitte melden Sie sich bis spätestens **19. März 2011** an. Ihre Anmeldung wird bestätigt. Bei Abmeldungen für das Abendessen nach dem 30. März 2011 müssen wir Ihnen leider die Kosten in Rechnung stellen.

Für Fragen steht Ihnen das Sekretariat der GSK gerne zur Verfügung:

Gesellschaft für Schweizerische
Kunstgeschichte GSK
Pavillonweg 2
3012 Bern
Tel. 031 308 38 38
Fax 031 301 69 91
gsk@gsk.ch

Inscription

Nous vous prions de vous inscrire au moyen du formulaire ci-joint ou directement sur le site www.gsk.ch. Nous ne pourrions malheureusement pas accepter d'inscriptions par téléphone. Le nombre de participants aux différentes visites guidées étant limité, nous vous offrons une variante de rechange pour le cas où l'effectif maximal d'une visite serait déjà atteint.

Hébergement à l'hôtel

Si vous désirez passer la nuit à Neuchâtel ou dans les environs, veuillez vous adresser **directement à www.neuchateltourisme.ch** (tél. 032 889 68 90, email info@ne.ch).

Prix

La participation à l'assemblée générale, la collation, les visites guidées ainsi que l'apéritif sont gratuits. Le prix pour le repas du soir est indiqué sur la carte d'inscription.

Délai d'inscription, confirmation et paiement

Nous vous serions obligés de faire parvenir votre inscription au secrétariat de la SHAS d'ici le **19 mars 2011** au plus tard. Votre inscription sera confirmée. Nous ne pourrions malheureusement pas vous rembourser le coût pour le repas du soir si vous deviez vous désister après le 30 mars 2011.

Le secrétariat de la SHAS se tient à votre entière disposition pour toute information:

Société d'histoire de l'art en Suisse
Pavillonweg 2
3012 Berne
tél. 031 308 38 38
fax 031 301 69 91
gsk@gsk.ch

Einleitung

2010 ist für die GSK ein Jahr der Konsolidierung und der Erneuerung geworden. Die meisten Reformen, die der Vorstand von 2007 bis 2009 geplant hatte, wurden zu Ende geführt oder sie sind auf dem Weg zu einer erfolgreichen Umsetzung. Das betrifft sowohl die organisatorischen Reformen wie die Reformen bei den Aufgaben.

Unter den organisatorischen Massnahmen sind folgende besonders erwähnenswert: Der Vorstand hat ein Reglement über die Organisation und die Verantwortlichkeiten sowie über die Finanzkompetenzen der Vereinsorgane und der Geschäftsstelle erlassen. Damit können viele Unsicherheiten vermieden werden. Der statutarisch verkleinerte Ausschuss hat intensiv und effizient gearbeitet. Der Vorstand hat zudem die Einsetzung der wissenschaftlichen Kommission beschlossen. Prof. Dave Lüthi wird die Kommission leiten und Vorschläge für die Zusammensetzung und das Reglement machen.

Budget und Rechnung sind dank dem sachkundigen Einsatz des Herrn Quästors nun so strukturiert, detailliert gegliedert und transparent, wie dies die Standards für Non-Profit-Organisationen fordern. Die GSK verfügt jetzt auch erstmals über eine mehrjährige Finanz- und Aufgabenplanung. Durch die Auslagerung der Buchhaltung und die Auslagerung des Buchversands konnten nicht nur Einsparungen gemacht, sondern auch die Professionalität verbessert werden. Sicherlich, die geringen finanziellen Ressourcen bleiben eine stete, ernsthafte Sorge. Doch die Unterstützung durch unsere vielen treuen Mitglieder, die ungebrochene Forderung durch die für Kultur oder für Forschung zuständigen Behörden, die finanziellen Zuwendungen mancher privater Organisationen und Personen sowie der in Finanzfragen hochqualifizierten neuen Vorstandsmitglieder erlauben uns zu hoffen, dass die GSK und ihre Stiftung für Kunstgeschichte nach dem grossen Reformprozess die Zukunft meistern werden.

Publikationsarbeiten

Ein wesentliches Element der neuen Ausrichtung ist, dass wir die öffentliche Vermittlung der Kenntnisse über die schweizerischen Kunst- und Kulturgüter ausbauen wollen, wobei dies stets möglichst finanziell selbsttragend ausgeführt werden soll.

Die neue Gestaltung unserer Website hatte die erfreuliche Wirkung, dass online deutlich mehr Publikationen bestellt werden als bisher, sei es von Mitgliedern der GSK oder sei es von Drittpersonen.

Das neue Konzept, die neue Form sowie die durchdachte Themenstruktur der *Zeitschrift «k+a» / «Art + Architecture»* finden zu unserer Freude bei den Mitgliedern und übrigen Lesern lebhaften Zuspruch. Durch verschiedene Aktionen konnte die Anzahl der Abonnemente um 5% gesteigert werden, wobei auch der Kioskverkauf erfolgreich läuft. Dem Chefredakteur Michael Leuenberger und der engagierten Redaktionskommission danken wir herzlich.

Sehr beliebt sind unverändert die von Werner Bieri betreuten kleinen *«Schweizerischen Kunstführer»*, die an rund 1100 Abonnent/innen versandt werden (Preis CHF 92.-). Aus den Serien 87 und 88 seien beispielhaft erwähnt: St. Petersinsel; Collina d'Oro; das Psychiatriezentrum Münsingen; die Peterskirche in Basel; die reformierte Kirche Hombrechtikon; der Botanische Garten Bern. 10 Übersetzungen und 5 Nachdrucke ergänzen die Produktion 2010.

Im Weiteren sind 2010 die Vorbereitungen für den *Band 4 des «Kunstführers durch die Schweiz»*, der dem reichen Kulturerbe der Suisse Romande gewidmet ist, so weit gediehen, dass im Februar 2011 der erste Teilband 4a erscheinen kann. Dieser ist den Kantonen entlang des Jurabogens gewidmet, also dem Kanton Jura, dem Jura bernois inkl. Biel und den Kantonen Neuenburg, Waadt und Genf. Die zweisprachigen Kantone Fribourg/Freiburg und Valais/Wallis werden je französisch und deutsch im Band 4b voraussichtlich Ende 2011 dargestellt. Wichtig ist, dass ab Mai 2011 alle bereits beschriebenen Kantone der Westschweiz gegen Entgelt direkt von unserer Homepage heruntergeladen werden können (Format E-Pub oder PDF). Die Deutschschweizer Kantone werden schrittweise auf dem Netz zugänglich gemacht.

In der *Reihe Architektur- und Technikgeschichte der Eisenbahnen in der Schweiz* ist in Zusammenarbeit mit der Fachstelle für Denkmalschutzfra-

gen der SBB der hochinteressante 3. Band «Bahnhof Bern 1860-2000» herausgegeben worden. Bedeutungsvoll für die kommenden Publikationstätigkeiten ist, dass die Direktorin Nicole Bauermeister eine Reihe neuer Aktivitäten vorgeschlagen hat, die vom Vorstand sehr begrüsst wurden. Der Vorstand und die Geschäftsstelle wollen zukünftig in den Zuständigkeitsbereich der GSK alle «*Helvetica*» einbeziehen. Wir interessieren uns also nicht nur für die von Künstlern, Kunsthandwerkern und Architekten in der Schweiz hergestellten Werke, sondern auch für das gebaute Kulturerbe, die dekorativen Künste und die technischen Konstruktionen von Schweizern im Ausland, welche jedenfalls vom 16. bis ins 20. Jahrhundert hinein ganz wesentliche Beiträge zum europäischen Kulturerbe geleistet haben. Ab Frühjahr 2011 ist die GSK nach längerer Vorbereitung in der Lage, *innovative neue Produkte* online sowohl für das breite Publikum wie für Forscher/innen und Universitäten anzubieten. Dann können nicht nur bisherige Publikationen als E-Books genutzt werden, sondern über die vielfältigen elektronischen Netzwerke soll das zur «*Helvetica*» gehörende Kunst- und Architekturerbe der Schweiz aktiv und interaktiv bekannt gemacht werden. Die mit unserer Zeitschrift angestrebte Orientierung auf kulturell interessierte Menschen wird nach dem Willen des Vorstandes mittelfristig durch *zwei neue Buchreihen* ergänzt. «*Pages blanches*» sind wissenschaftlich fundierte, prächtig illustrierte und leicht lesbare, schöne Bücher. Und endlich will die GSK auch die Kinder und Jugendlichen mit der Reihe «*Maisons de papier*» ansprechen. Selbstverständlich werden alle diese Kulturvermittlungsprojekte nur in Angriff genommen, wenn jeweils die Finanzierung abgesichert ist.

Die Kunstdenkmäler der Schweiz

2010 gab die GSK in Zusammenarbeit mit den Kantonen Genf und Schwyz zwei Bände der Reihe *Die Kunstdenkmäler der Schweiz* heraus. Unter der Leitung von Matthieu de la Corbière untersuchte das Autorenteam des Kantons Genf die Stadtentwicklung und die Verteidigungsanlagen der Genfer Cité in *Monuments d'art et d'histoire du canton de Genève, III, Genève, ville forte*. In *Die Kunstdenkmäler des Kantons Schwyz, IV, Bezirk*

Höfe beschreibt Anja Buschow Oechslin den Wandel der Landschaft zwischen Etzel und Zürichsee vom frühen Mittelalter bis zum 20. Jahrhundert. Die Publikation der Bände wurde durch den Bund, die Loterie Romande und private Stiftungen mit namhaften Beiträgen unterstützt.

Die Redaktionskommission der GSK hat ein Gesamtmanuskript zur Publikation im Jahr 2011 bestimmt: *Die Kunstdenkmäler des Kantons Aargau IX, Bezirk und Stadt Rheinfelden*, von Peter Hoegger und Edith Hunziker.

Die Regierung des Kantons St. Gallen hat am 8. Juni 2010 beschlossen, nach 40 Jahren Unterbruch die Arbeiten am Inventarwerk «*Die Kunstdenkmäler der Schweiz*» wieder aufzunehmen. Dank einer Finanzierung über den kantonalen Lotteriefonds entsteht in den nächsten Jahren ein Band zur Region Werdenberg. In den Kantonen Genf und Zürich konnte ebenfalls je ein neuer Band in Angriff genommen werden.

Im Berichtsjahr hat die Projektleiterin Nina Mekacher zwei Initiativen gestartet. Auf Wunsch mehrerer Kantone werden neue Empfehlungen für die Ausarbeitung der für die Publikation bestimmten Planvorlagen erarbeitet. Mit Unterstützung der GEBERT RÜF STIFTUNG entwickelt sich ein Internet-basiertes Netzwerk für *Schweizerische Architektur- und Kunstwissenschaft*. Es wird in drei Etappen erarbeitet und erstmals im Februar 2011 unter dem Namen *reticulum artis* aufgeschaltet. Es steht allen offen, die zu Architektur- und Kunstdenkmälern in der Schweiz forschen. Herz der Plattform ist ein «*Wissensnetzwerk*». Hier findet man alle relevanten Personen und Projekte, Bilder- und Textsammlungen, Vorlagen und Thementatenbanken. Die Plattform hilft Informationen auszutauschen, den richtigen Adressaten zu finden und Kontakte zu knüpfen. Im Zentrum der ersten Ausbaustufe stehen die Vernetzung und der wissenschaftliche Austausch.

Für die wissenschaftliche Leitung des Projekts KdS in den Jahren 2009-2011 haben die Sophie und Karl Bindung Stiftung, die Ernst und Irma Leuthard-Gronostay-Stiftung sowie die Claire Sturzenegger-Jeanfavre Stiftung bedeutende Mittel gesprochen; für diese grosse Hilfe danken wir herzlichst. Zur Fortführung des sehr wichtigen Projektmanagements wurde beim Staatssekretariat für Bildung und Forschung eine Erhöhung der Bundesbeiträge ab 2012 beantragt.

Beziehungen zu den Mitgliedern und Öffentlichkeitsarbeit

Die *130. Generalversammlung der GSK* fand am 5. Juni 2010 in Glarus im Landrats-Saal des Regierungsgebäudes statt. Die Kulturministerin Christine Bickel begrüsst die versammelten Gäste im Namen der Regierung. In ihrer Rede freute sie sich über den 2009 gesprochenen Kredit für die Kunstdenkmälerinventarisierung des Kantons Glarus. Aktuell wird der Band «*Die Glarner Unterländer*» durch Andreas Bräm bearbeitet. Die Stadtpräsidentin Andrea B. Trümpy hiess die Anwesenden im Namen des Gemeinderats und der Bevölkerung von Glarus willkommen. Nach dem Stehlunch fanden fünf verschiedene Führungen in Glarus und Ennenda statt, die einen Einblick in die spannende architektur- und kunsthistorische Vielfalt gewährten. Das anschliessende Konzert der Little Big Band der Musikschule Glarus erfrischte die Gemüter. Der Tag wurde bei einem Abendessen in dem als Künstlertreffpunkt bekannten Gasthaus Richisau im Klöntal abgerundet.

Die GSK war vom 2. bis 4. September 2010 am «*Erssten Schweizerischen Kongress für Kunstgeschichte*» mit einem Stand vertreten. Die GSK hatte dort die Gelegenheit, sich dem Kongresspublikum als lebendige und moderne Gesellschaft zu präsentieren. Sämtliche Publikationen der GSK wurden zur Ansicht ausgestellt und zum Verkauf angeboten. Während den drei Tagen wurden rege Informationen ausgetauscht und interessierte Personen konnten als Neumitglieder gewonnen werden. Mit gegen 50000 Besucher/innen waren die *17. Europäischen Tage des Denkmals* vom 10./12. September in der Schweiz wiederum ein Erfolg. Die GSK war 2010 *Partnerin* der Veranstaltung. Die Sonderaktion der GSK bestand darin, im Monat September sämtliche GSK-Publikationen zu einem Rabatt von 50% anzubieten. Zudem wurden einzelne Führungen aus dem Programm, zu denen es eine passende GSK-Publikation gab, mit unserem Webshop verlinkt.

In diesem Jahr fand in Genf eine *Vernissage und Pressekonferenz* für den aktuellen Band aus dem Kanton Genf «*Ville forte*» statt. Die *Buchvernissage* für die *Kunstdenkmäler des Kantons Schwyz* wurde in Wollerau durchgeführt. Hier wurde der Band «*Bezirk Höfe*» von Anja Buschow Oechslin im Beisein des zuständigen Regierungsrates Werner Stählin gefeiert. Im Berichtsjahr fanden zudem zahlreiche kleinere Veranstaltungen zum

Erscheinen verschiedener *Schweizerischer Kunstführer GSK* statt.

Die *Gönnerveranstaltung 2010* wurde in Luzern durchgeführt; der Stiftungsrat der Stiftung Joseph Willmann-Haus lud verdankenswerterweise zur Besichtigung dieses prächtigen Patrizierhauses und zu einem Essen ein.

Die *Mitgliederwerbung* bleibt eine dauernde Sorge. Obwohl inzwischen einige Massnahmen in die Wege geleitet wurden, konnte der Rückgang bei den Mitgliederzahlen noch nicht gestoppt werden. Eine speziell eingesetzte Arbeitsgruppe, die von Oswald Sigg geleitet wird, hat den Auftrag erhalten, aufgrund einer sorgfältigen Situationsanalyse geeignete Massnahmen vorzuschlagen. An der kommenden Generalversammlung soll darüber näher informiert werden.

Finanzen

Das an der Generalversammlung in Glarus genehmigte Budget sah einen Aufwandüberschuss von CHF 42800.- vor. Trotz laufender Sparanstrengungen und einer konsequenten Überwachung der einzelnen Budgetpositionen während der ganzen Berichtsperiode resultiert nun ein Aufwandüberschuss von CHF 63615.-.

Auch in diesem Jahr wurde die Publikation der *Kunstdenkmäler der Schweiz* als Forschungsleistung durch das Staatssekretariat für Bildung und Forschung (SBF) massgeblich unterstützt. Die GSK dankt dem SBF für diesen bedeutenden Beitrag und die gute Zusammenarbeit. Ebenso dankt sie dem Schweizerischen Nationalfonds (SNF) für die namhaften Druckkostenbeiträge.

Die GSK ist für die Finanzierung von Projekten (u.a. für die Entwicklung neuer Medien) auch weiterhin auf Zuschüsse Dritter (Bund, Kantone, Gemeinden, Stiftungen usw.) angewiesen.

Sie benötigt aber auch zusätzliche Gelder von Privaten. Sie bedankt sich für die Spenden und Beiträge, welche sie auch im vergangenen Jahr wieder entgegennehmen durfte. Alle diese Beiträge sind für die Weiterführung unserer Arbeit von ausschlaggebender Bedeutung.

Personelles

Die folgenden langjährigen Mitglieder des Vorstandes traten im Berichtsjahr zurück: lic.phil. Annelies Hüsey (Aktuarin), alt Ständerätin Chris-

tiane Langenberger, Dr. Arthur Liener. Neu wirken im Vorstand mit: lic. ès lettres Isabelle Brunier, lic. phil. Nicole Pfister Fetz, Dr. Beatrice Sendner-Rieger, dipl. Arch. ETH SIA Bernhard von Erlach, Erich Weber (Quästor). Alle übrigen Mitglieder wurden von der Generalversammlung für eine weitere Amtszeit einstimmig bestätigt.

Dr. Matthias Eppenberger, bisheriges Mitglied, wird zum Aktuar gewählt.

Auf Ende des Geschäftsjahrs tritt der Präsident, Prof. Dr. Rainer J. Schweizer, von seinem Amt zurück. Ab 1. Januar 2011 wird der bisherige Vizepräsident, Dr. Benno Schubiger, zum neuen Präsidenten ernannt.

Die BDO AG wurde als neue Revisionsstelle bezeichnet.

Auf den 1. Juni 2010 trat Nicole Bauermeister, lic. phil., als neue Direktorin in die Geschäftsstelle ein. Sie leitete von 2003 bis 2010 die éditions «Archéologie neuchâtelaise» (AOC). Mit ihrem Eintritt wurde eine längere Interimszeit abgeschlossen, während der das Team der GSK durch Annette Combe (Lektorin KdS), Therese Dellsperger-Kistler (Sekretariat) sowie Magdalena Schindler (Konzeptarbeit) unterstützt worden war. Auf den 31. Oktober 2010 verliess Lisa Pesenti, die für Presse und Öffentlichkeitsarbeit verantwortlich war, die GSK. Sie wird am 1. Februar 2011 durch lic. phil. hist. Saskia Ott Zaugg ersetzt. Bereits auf den 1. November 2010 trat Lisa Laurenti, lic. phil., ihre Anstellung als wissenschaftliche Redaktorin für die Schweizerischen Kunstführer SKF an.

Zusammenfassung der Beschlüsse der 130. Generalversammlung vom 5. Juni 2010 in Glarus

1. Das Protokoll der 129. Generalversammlung vom 6. Juni 2009 in Rheinfelden, Aargau, wird genehmigt und verdankt.
2. Der Jahresbericht 2009 des Präsidenten der GSK wird von der Versammlung einstimmig genehmigt.
3. Die Jahresrechnung 2009 und der Revisionsbericht werden einstimmig angenommen.
4. Dem Vorstand wird einstimmig Décharge erteilt.
5. Rücktritte: lic. phil. Annelies Hüsey, alt Ständerätin Christiane Langenberger, Dr. Arthur Liener. Für eine weitere Amtszeit von drei Jahren wiedergewählt werden: Dr. Jacques Bujard,

Vizepräsident, Arch. dipl. EPFZ-SIA Jacques-Louis de Chambrier, Dr. Kathy Riklin, Dr. Verena Villiger.

Neuwahlen: lic. ès lettres Isabelle Brunier, lic. phil. Nicole Pfister Fetz, Dr. Beatrice Sendner-Rieger, dipl. Arch. ETH SIA Bernhard von Erlach, Erich Weber, Quästor.

Dr. Matthias Eppenberger wird neu zum Aktuar gewählt.

Per 2011 übernimmt Dr. Benno Schubiger, Vizepräsident bisher, das Amt des per Ende 2010 zurücktretenden Präsidenten, Prof. Dr. Rainer J. Schweizer.

Die Revisionsstelle, Dr. Röthlisberger AG, wird durch die BDO AG abgelöst.

6. Das Budget 2010 wird einstimmig angenommen.
7. Die Jahresbeiträge bleiben auch für 2011 unverändert. Sie werden einstimmig genehmigt.

Dank und Ausblick

2010 war ein sehr arbeitsreiches Jahr, das aber sicherlich die GSK und ihre Stiftung in ihrer «Mission» gefestigt hat. Allen Mitgliedern des Vorstandes und allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, die in der Geschäftsstelle tätig sind, und allen extern beauftragten Personen, wie namentlich unseren Autorinnen und Autoren, sei für den unermüdlichen Einsatz und die dauernde positive Einstellung zu unseren Aufgaben ganz herzlich gedankt.

Ebenso danken wir allen Vereinsmitgliedern für ihre Anteilnahme und Treue bestens. Das Engagement all dieser Personen wird auch in den kommenden Jahren der entscheidende Faktor für ein erfolgreiches Wirken der GSK sein.

Ich wünsche der GSK weiterhin viel Glück in ihrer hochbedeutenden Mission.

Mitgliederbestand (Stand 01.01.2011)

Einzel-, Paar- und Jugendmitglieder, jur. Personen: 4151 (2010: 4138; +13) – Gönnermitglieder (nat. und jur. Personen): 8 (2010: 7; +1) – Fördermitglieder (nat. und jur. Personen): 37 (2010: 42; -5) – Fördermitglieder und Lebenszeit: 12 (2010: 15; -3) – Ehrenmitglieder: 5 (2010: 5)

Prof. Rainer J. Schweizer
Präsident

Préambule

2010 a été pour la SHAS une année de consolidation et de renouveau. La plupart des réformes que le Comité a planifiées de 2007 à 2009 ont été menées à bien ou sont en bonne voie de réalisation, tant en ce qui concerne les réformes d'organisation que celles qui touchent à la répartition des tâches.

Parmi les mesures organisationnelles, nous mentionnerons tout spécialement le règlement concernant l'organisation, les responsabilités et les compétences financières de la Société et du Secrétariat, émis par le Comité, qui permettra d'éliminer nombre d'incertitudes quant aux compétences respectives des différents organes. Le Bureau, sous sa forme statutairement réduite, a travaillé de manière intense et efficace. Par ailleurs, le Comité a décidé de se pourvoir d'une commission scientifique faïtière; le professeur Dave Lüthi dirigera cette commission et fera des propositions concernant sa composition et son règlement.

Grâce à la compétence du trésorier, le budget et les comptes sont désormais structurés de manière détaillée et transparente, ainsi que l'exigent les standards des organisations à but non lucratif. Pour la première fois, la SHAS dispose d'une planification pluriannuelle de ses finances et de ses tâches. L'externalisation de la comptabilité et de la gestion des stocks ont permis de réduire les coûts et de professionnaliser ces tâches. Certes, l'état des ressources financières demeure préoccupant; cependant, le soutien de nos membres, l'encouragement constant des autorités en charge de la culture ou de la recherche, l'appui financier de nombre d'organisations privées et de particuliers ainsi que les excellentes qualifications financières des nouveaux membres du Comité nous permettent de penser que la SHAS et la Fondation pour l'histoire de l'art en Suisse peuvent envisager l'avenir avec sérénité.

Publications

Le développement de la diffusion des connaissances sur le patrimoine artistique et culturel suisse constitue un élément crucial de la stratégie de la SHAS, ces tâches devant se réaliser, dans la mesure du possible, par autofinancement.

L'actualisation de notre *site Web* a eu pour conséquence une augmentation sensible des commandes d'ouvrages en ligne, provenant de membres de la SHAS ou d'autres personnes, ce qui est très positif.

A notre grande satisfaction, la nouvelle formule et une structuration plus cohérente des thèmes de la *revue Art + Architecture* remportent un vif succès auprès de nos membres et des lecteurs extérieurs à la SHAS. Différentes actions ont permis d'augmenter de 5% le nombre des abonnements; par ailleurs, la vente au numéro est également un succès. Nous en remercions chaleureusement Michael Leuenberger, rédacteur responsable, de même que la commission de rédaction qui veille à la qualité de cette publication.

Les séries des *Petits Guides* dirigés par Werner Bieri sont toujours aussi appréciées; elles sont envoyées à près de 1100 abonné(e)s au prix de CHF 92.– par année. Les séries 87 et 88 comprennent notamment des brochures consacrées à l'île de Saint-Pierre, à la Collina d'oro, au Centre psychiatrique de Münsingen, à la Peterskirche de Bâle, à l'Eglise réformée de Hombrechtikon ou au Jardin Botanique de Berne. Dix traductions et cinq réimpressions complètent la production 2010.

Les travaux du volume 4 du *Guide artistique de la Suisse*, consacré au patrimoine culturel de Suisse romande, ont énormément progressé; le tome 4a paraîtra en février 2011. Il traitera des cantons de l'Arc jurassien, à savoir le canton du Jura, le Jura bernois y compris Bienne, les cantons de Neuchâtel, Vaud et Genève. Les cantons de Fribourg et du Valais, bilingues, seront publiés en français et en allemand dans le tome 4b, à paraître probablement à la fin de 2011. Dès mai 2011, il sera en outre possible de procéder au téléchargement payant des premiers cantons romands ayant fait l'objet d'une publication papier (format E-Pub ou PDF); les cantons suisses alémaniques suivront peu à peu.

Un troisième volume de la série *Architektur- und Technikgeschichte der Eisenbahnen in der Schweiz*, «Bahnhof Bern 1860-2000», d'un grand intérêt, est sorti de presse en novembre 2010, en collabo-

ration avec le service interne spécialisé sur les questions de protection du patrimoine des CFF.

Pour ce qui concerne les travaux et recherches à venir, Mme Nicole Bauermeister, notre directrice, a émis un certain nombre de propositions, largement approuvées par le Comité. Ainsi, le Comité et le Secrétariat désirent inclure, au domaine de compétences de la SHAS, tous les *Helvetica* en matière de patrimoine bâti et d'arts décoratifs. Nous ne nous intéresserons donc plus uniquement aux œuvres d'artistes, d'artisans et d'architectes produites en Suisse, mais aussi au patrimoine bâti, aux arts décoratifs et aux constructions réalisées sur sol étranger par des Suisses qui, du XVI^e au XX^e siècle, ont grandement contribué à façonner l'espace culturel européen tel que nous le connaissons.

Dès le printemps 2011, la SHAS posera les bases de quelques produits novateurs d'édition en ligne, destinés au grand public comme aux chercheurs et aux universités. Il sera désormais possible de valoriser de manière active et interactive le patrimoine artistique et culturel faisant partie des *Helvetica* via les outils électroniques les plus actuels. Selon le vœu du Comité, l'offre de la SHAS destinée à un large public passionné de culture sera complétée à moyen terme par deux nouvelles collections. Les *Pages blanches* seront de beaux livres, scientifiquement étayés, richement illustrés et d'un accès aisé, consacrés à des thèmes d'intérêt national. Avec sa série *Maisons de papier*, la SHAS pourra en outre entrer en dialogue avec les jeunes générations et les enfants. Il est cependant évident que ces projets ne seront mis en œuvre que dans la mesure où leur financement pourra être assuré.

Les Monuments d'art et d'histoire

En 2010, la SHAS a publié deux volumes de la série des *Monuments d'art et d'histoire de la Suisse* en collaboration avec les cantons de Genève et de Schwyz. Sous la direction de Matthieu de la Corbière, les auteurs du premier volume présentent le développement et les fortifications de Genève dans *Monuments d'art et d'histoire du canton de Genève, III, Genève, ville forte*. Dans *Die Kunstdenkmäler des Kantons Schwyz, IV, Bezirk Höfe*, Anja Buschow Oechslin décrit la transformation du paysage entre Etzel et le lac de Zurich du début du Moyen Âge au XX^e siècle. La publication de ces

volumes a été rendue possible grâce à d'importants subsides de la Confédération, de la Loterie Romande et de diverses fondations privées.

La commission de rédaction des *Monuments d'art et d'histoire de la Suisse* a approuvé un manuscrit destiné à être publié en 2011 : *Die Kunstdenkmäler des Kantons Aargau IX, Bezirk und Stadt Rheinfelden*, de Peter Hoegger et Edith Hunziker.

Le 8 juin 2010, après 40 ans d'interruption, le gouvernement du canton de Saint-Gall a décidé de reprendre les travaux d'inventaire des *Monuments d'art et d'histoire de la Suisse*. Le fonds de loterie cantonal permettra d'assurer le financement d'un volume consacré à la région de Werdenberg, qui paraîtra dans quelques années. Deux nouveaux volumes sont également en préparation dans les cantons de Genève et de Zurich.

Au cours de l'année 2010, Nina Mekacher, responsable, a initié deux projets. A la demande de plusieurs cantons, de nouvelles recommandations ont été émises concernant les projets de publication. Avec le soutien de la Fondation GEBERT RÜF se développera un réseau numérique consacré aux *sciences architecturales et artistiques suisses*. Réalisé en trois étapes, ce réseau sera mis en ligne en avril 2011 sous le nom de *reticulum artis*. Il s'adresse à tous ceux qui font des recherches sur les monuments d'art et d'architecture de Suisse. Le cœur de la plateforme est constitué par un «réseau de savoir», où l'on trouvera toutes les personnes et projets importants dans le domaine, des collections d'illustrations et de textes, des bases de données par documents et par thèmes. Cette plateforme permettra d'échanger des informations, de trouver le destinataire adéquat et de nouer des contacts scientifiques constructifs. La mise en réseau et l'échange scientifique se trouvent au centre de cette première phase de développement. Pour les années 2009-2011, les Fondations Sophie und Karl Binding, Ernst et Irma Leuthardt-Gronostay et Claire Sturzenegger-Jeanfavre ont accordé des moyens importants pour la direction scientifique du projet des MAHS, ce dont nous les remercions très vivement. Afin de nous permettre de poursuivre ce projet essentiel, une augmentation des subsides fédéraux dès 2012 a été sollicitée auprès du Secrétariat d'Etat à l'éducation et à la recherche.

Membres et relations publiques

La 130^e Assemblée générale de la SHAS s'est tenue le 5 juin 2010 à Glaris dans la salle du Landrat du palais gouvernemental. Au nom du gouvernement, Christine Bickel, ministre de la Culture, a adressé une allocution de bienvenue aux invités. Dans son discours, elle s'est dite heureuse du crédit accordé en 2009 pour les travaux d'inventaire des monuments d'art et d'histoire du canton de Glaris. Actuellement, Andreas Bräm prépare le volume «*Die Glarner Unterländer*». Le maire de la ville, Andrea B. Trümper, a souhaité la bienvenue aux participants au nom du conseil municipal et de la population de Glaris. Après le lunch ont eu lieu cinq visites guidées, à Glaris et Ennenda, qui toutes ont donné un aperçu de la diversité de l'architecture et de l'histoire de l'art de cette région passionnante. Ces visites ont été suivies par un concert donné par le Little Big Band de l'école de musique de Glaris. La journée a été couronnée par un repas pris dans le Klöntal à l'auberge Richisau, lieu de rendez-vous des artistes suisses.

Du 2 au 4 septembre 2010, la SHAS a participé au *Premier Congrès suisse en histoire de l'art*. Elle s'y est présentée en tant que société vivante et moderne. Toutes ses publications y étaient exposées et offertes à la vente. Lors de ces trois journées, l'on a échangé nombre d'informations, et un certain nombre de nouveaux membres ont rejoint notre association.

Avec près de 50 000 visiteurs, les 17^e Journées européennes du patrimoine des 10-12 septembre 2010 en Suisse, dont la SHAS était partenaire, ont à nouveau rencontré un grand succès. A cette occasion, toutes les publications de la SHAS ont été offertes avec un rabais de 50% pendant le mois de septembre. Par ailleurs, quelques visites guidées du programme se référant à telle ou telle publication SHAS ont été mises en lien sur notre boutique en ligne.

Cette année s'est tenue à Genève la présentation officielle du volume *Genève, Ville forte*, accompagnée d'une conférence de presse. La présentation officielle du volume des *Kunstdenkmäler des Kantons Schwyz, IV, Bezirk Höfe* de Anja Buschow Oechslin, a en outre eu lieu à Wollerau en présence du conseiller d'Etat Werner Stählin. Par ailleurs, de nombreuses manifestations locales se sont déroulées pendant l'année sous revue à l'occasion de la publication d'un *Petit Guide SHAS*.

La manifestation des donateurs 2010 s'est tenue à Lucerne en décembre; le conseil de fondation de la Joseph-Willmann-Haus a invité nos membres donateurs à visiter cette magnifique maison patricienne et leur a ensuite offert un repas.

L'acquisition de membres reste une préoccupation constante, et les mesures prises n'ont pas encore réussi à endiguer le reflux de leur nombre. Coordonné par Oswald Sigg, un groupe de travail spécialement mis sur pied a été chargé de proposer des mesures adéquates sur la base d'une analyse approfondie de la situation. Des informations complémentaires seront données lors de la prochaine assemblée générale.

Finances

Le budget approuvé lors de l'assemblée générale de Glaris prévoyait un excédent de charges de CHF 42 800.-. Les mesures d'économies constantes et une surveillance des différentes positions du budget durant toute l'année écoulée ont permis de clôturer les comptes avec un léger excédent de charges de CHF 63 615.-.

Cette année, la publication des *Monuments d'art et d'histoire de la Suisse* en tant que prestation de recherche a bénéficié du soutien du Secrétariat d'Etat à l'éducation et à la recherche SER. La SHAS remercie vivement le SER de sa coopération et de ses importantes contributions à nos travaux. Elle témoigne également sa reconnaissance au Fonds national suisse FNS pour sa participation aux coûts d'impression des MAHS.

La SHAS continue à dépendre de subsides de tiers (Confédération, cantons, communes, fondations) pour financer ses projets – notamment le développement de nouveaux médias.

La SHAS est par ailleurs toujours dépendante de moyens financiers complémentaires. Elle est donc reconnaissante de tous les dons et contributions volontaires reçus au cours de l'année. Cet argent est d'une importance capitale pour nous, car il nous permet de poursuivre notre travail.

Ressources humaines

Durant l'année en cours, quelques membres du Comité se sont retirés: Annelies Hüsey (secrétaire), Christiane Langenberger, ancienne conseillère aux Etats, Arthur Liener. Nouveaux membres du Comité: Isabelle Brunier, Nicole



Pfister Fetz, Beatrice Sendner-Rieger, Bernhard von Erlach et Erich Weber (trésorier). Tous les autres membres ont été réélus à l'unanimité par l'assemblée générale.

Matthias Eppenberger, membre du Comité, a été nommé trésorier.

Le président, Rainer J. Schweizer, a donné sa démission pour la fin de l'année sociale. Benno Schubiger, actuellement vice-président, sera président dès le 1^{er} janvier 2011.

L'organe de révision Dr. Röthlisberger AG est remplacé par BDO AG.

Le 1^{er} juin 2010, Nicole Bauermeister a pris la direction du Secrétariat après avoir dirigé, de 2003 à 2010, les éditions *Archéologie neuchâteloise*. Son entrée en fonction a permis de mettre fin à une longue période d'intérim, durant laquelle l'équipe de la SHAS a été assistée par Annette Combe (*Monuments d'art et d'histoire de la Suisse*), Theresse Dellspurger-Kistler (secrétariat) et Magdalena Schindler (travail de concept). Fin octobre 2010, Lisa Pesenti, responsable presse et RP, a quitté la SHAS. Elle sera remplacée dès le 1^{er} février 2011 par Saskia Ott Zaugg. Lisa Laurenti a été engagée le 1^{er} novembre 2010 en qualité de rédactrice scientifique pour les *Guides d'art et d'histoire suisse*.

Résumé des décisions prises lors de la 130^e assemblée générale du 5 juin 2010 à Glaris

1. Le procès-verbal de la 129^e assemblée générale du 6 juin 2009 à Rheinfelden, Argovie, est approuvé avec remerciements.
2. Le rapport annuel 2009 du président de la SHAS est approuvé à l'unanimité.
3. Les comptes annuels 2009 et le rapport de révision sont approuvés à l'unanimité.
4. Décharge est donnée au Comité à l'unanimité.
5. Démissions: Annelies Hüsey, Christiane Langenberger, Arthur Liener. Sont réélus pour une nouvelle période de fonction de trois ans: Jacques Bujard, vice-président, Jacques-Louis de Chambrier, Kathy Riklin et Verena Villiger. Entrées en fonction: Isabelle Brunier, Nicole Pfister Fetz, Beatrice Sendner-Rieger, Bernhard von Erlach et Erich Weber, trésorier. Matthias Eppenberger devient secrétaire. Dès 2011, Benno Schubiger, vice-président,

repréend la fonction du président sortant Rainer J. Schweizer.

L'organe de révision Dr. Röthlisberger AG est remplacé par BDO AG.

6. Le budget 2010 est approuvé à l'unanimité.
7. Les cotisations annuelles restent inchangées pour 2011. Elles sont approuvées à l'unanimité.

Remerciements et perspectives

Les défis rencontrés au cours de l'année 2010 ont exigé un travail considérable, mais ont certainement conforté la SHAS et sa fondation dans leur mission. Nous tenons à exprimer ici notre reconnaissance à tous les membres du Comité, à tous les collaborateurs et collaboratrices du Secrétariat, et à toutes les personnes externes chargées de mandats, notamment nos auteurs. Tout au long de l'année, nous avons pu apprécier leur engagement infatigable et leur attitude positive vis-à-vis de leurs tâches.

Les ressources financières demeurent une question préoccupante, mais le soutien assidu et la fidélité de nos membres nous permettent tout de même d'envisager l'avenir avec un certain optimisme.

Je souhaite bonne chance à la SHAS. Qu'elle poursuive avec succès son importante mission!

Nombre de membres au 1^{er} janvier 2011

Membres individuels, couples et jeunes, personnes morales: 4151 (2010: 4138; +13) – Donateurs (personnes physiques et morales): 8 (2010: 7; +1) – Membres de soutien (personnes physiques et morales): 37 (2010: 42; -5) – Membres de soutien à vie: 12 (2010: 15; -3) – Membres d'honneur: 5 (2010: 5)

Prof. Rainer J. Schweizer
Président

Rechnung Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte 2010 / Comptes annuels de la Société d'histoire de l'art en Suisse 2010

	2010	2009	in CHF
Ertrag / Produits			
Mitgliederbeiträge / Cotisations des membres	625'120		656'291
Beiträge und Sponsoring / Cotisations et sponsoring	1'158'665		1'107'719
Kunstführer SKF / Guides SHAS	487'408		944'421
Verkäufe und Abonnemente / Ventes et abonnements	231'149		223'793
Veranstaltungen und Reisen / Manifestations et voyages	12'952		21'623
Verlust aus Forderungen / Pertes sur créances	307		-17'398
Auflösung Projektrückstellungen / Dissolution provisions de projets	75'426		–
Betriebsertrag / Produits d'exploitation	2'591'027		2'936'449
Aufwand / Charges			
Produktionsaufwand / Coûts de production	854'096	964'385	
Personalaufwand / Frais de personnel	1'457'616	1'674'890	
Raumaufwand / Locations	84'242	97'425	
Unterhalt und Reparaturen / Entretien et réparations	17'667	5'147	
Sachversicherungen / Assurances	4'916	4'303	
Gebühren und Abgaben / Taxes et impôts	1'418	1'819	
Energieaufwand / Electricité	15'060	20'737	
Verwaltungsaufwand / Frais administration	164'011	266'122	
Werbeaufwand und Veranstaltungen / Frais publicité et manifestations	45'472	25'763	
Übriger Betriebsaufwand / Autres charges d'exploitation	30'942	40'971	
Finanzaufwand / Charges financières	2'097	2'394	
Abschreibung mobile Sachanlagen / Amortissement des immobilisations corporelles	3'868	–	
Betriebsaufwand / Charges d'exploitation	2'681'405	3'103'955	
Betriebsergebnis / Résultat d'exploitation	-90'378		-167'506
Finanzertrag / Produits financiers	6'161		4'832
Ausserordentlicher Ertrag / Produits extraordinaires	20'602		20'346
Aufwandüberschuss / Excédent de charges	-63'615		-142'328
Aktiven / Actif			
Flüssige Mittel / Liquidités	1'096'317	1'117'029	
Forderungen / Créances	323'021	269'220	
Vorräte und angefangene Arbeiten / Stocks et travaux en court	119'266	1	
Aktive Rechnungsabrenzungen / Actifs transitoires	285'792	341'975	
Mobile Sachanlagen / Immobilisations corporelles	16'136	–	
Passiven / Passif			
Kurzfristige Verbindlichkeiten / Dettes à court terme	259'918	145'078	
Passive Rechnungsabrenzungen / Passifs transitoires	180'800	219'292	
Laufende Projektkredite / Crédits projets courants	1'072'912	973'338	
Eigenkapital / Fonds propres	390'517	532'845	
Aufwandüberschuss / Excédent de charges	-63'615	-142'328	
	1'840'532	1'840'532	1'728'225
			1'728'225
Vorschlag des Vorstandes für die Verlustverwendung / Proposition du Comité relative à la comptabilisation des pertes:			
Eigenkapital 01.01.2010 / Fonds propres 01.01.2010	390'517		
Aufwandüberschuss 2010 / Excédent de charges 2010	-63'615		
Eigenkapital 31.12.2010 / Fonds propres au 31.12.2010	326'902		

Auszug aus dem Anhang zur Jahresrechnung / Extrait de l'Annexe aux comptes annuels:

«Neu werden die sich am Bilanzstichtag in Arbeit befindlichen Kunstführer als angefangene Arbeiten bzw. als Vorauszahlungen der Auftraggeber bilanziert. Investitionen werden aktiviert und basierend auf einer Anlagekartei linear über die Nutzungsdauer abgeschrieben. Weitere Veränderungen in der Bewertungspraxis und der Darstellung wurden nicht vorgenommen.»

«Dorénavant, les guides artistiques en cours au jour de référence du bilan seront portés au bilan en tant que travaux en cours resp. paiements anticipés des mandants. Les investissements figureront à l'actif et, sur la base d'un fichier des placements, seront amortis de manière linéaire pendant la durée d'utilisation. Il n'a pas été procédé à d'autres modifications dans la pratique de l'estimation et de la disposition.»

Auszug aus dem Bericht der Revisionsstelle zur freiwilligen Prüfung der Jahresrechnung 2010 im Auftragsverhältnis, welcher an der Generalversammlung aufliegen wird / Extrait du rapport de l'Auditeur de contrôle concernant la révision limitée (sera présenté lors de l'assemblée générale):

«Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2010 abgeschlossene Geschäftsjahr dem schweizerischen Gesetz und Statuten»

«Selon notre appréciation, les comptes annuels pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2010 sont conformes à la loi suisse et aux statuts.»

Rechnung Stiftung für Schweizerische Kunstgeschichte 2010 / Comptes 2010 de la Fondation pour l'histoire de l'art en Suisse

	2010	2009	in CHF
Ertrag / Produits			
Beiträge / Cotisations	500'000		500'000
Bankerträge / Produits bancaires	119		–
Total Ertrag / Total produits	500'119		500'000
Aufwand / Charges			
Beiträge an GSK / Cotisations SHAS	500'000	500'000	
Abgaben und Gebühren / Impôts et taxes	400	–	
Honorare, Beratungen / Honoraires, activités de conseil	425	–	
Bankzinsen und Spesen / Intérêts bancaires et frais	63	1'675	
Total Aufwand / Total Charges	500'888	501'675	
Aufwandüberschuss / Excédent de charges	-769		-1'675
Aktiven / Actif			
Flüssige Mittel / Liquidités	61'316	63'880	
Forderungen / Créances	74	32	
Passiven / Passif			
Kurzfristige Verbindlichkeiten / Dettes à court terme	–		1'753
Eigenkapital / Fonds propres	62'159		63'834
Aufwandüberschuss / Excédent de charges	-769		-1'675
	61'390	61'390	63'912
		63'912	63'912

Budget 2011 Rechnung 2010 in CHF

Ertrag / Produits		
Mitgliederbeiträge / Cotisations des membres	604'200	625'120
Beiträge und Sponsoring / Cotisations et sponsoring	1'304'000	1'158'665
SKF / Guides SHAS	805'000	487'408
Verkäufe und Abonnemente / Ventes et abonnements	284'600	231'149
Veranstaltungen und Reisen / Manifestations et voyages	14'600	12'952
Verlust aus Forderungen / Pertes sur créances	-5'000	307
Auflösung Projektrückstellungen / Dissolution provisions de projets	–	75'426
Betriebsertrag / Produits d'exploitation	3'007'400	2'591'027
Aufwand / Charges		
Produktionsaufwand / Coûts de production	1'274'400	854'096
Personalaufwand / Frais de personnel	1'407'900	1'457'616
Raumaufwand / Locations	119'900	84'242
Unterhalt und Reparaturen / Entretien et réparations	46'000	17'667
Sachversicherungen / Assurances	5'000	4'916
Gebühren und Abgaben / Taxes et impôts	2'000	1'418
Energieaufwand / Electricité	20'000	15'060
Verwaltungsaufwand / Frais administration	117'000	164'011
Werbeaufwand und Veranstaltungen / Frais publicité et manifestations	72'500	45'472
Übriger Betriebsaufwand / Autres charges d'exploitation	19'000	30'942
Finanzaufwand / Charges financières	2'500	2'097
Abschreibungen / Amortissements	11'000	3'868
Betriebsaufwand / Charges d'exploitation	3'097'200	2'681'405
Betriebsergebnis / Résultat d'exploitation	-89'800	-90'378
Finanzertrag / Produits financiers	8'000	6'161
Ertrag Untermiete / Revenu de sous-location	38'000	
Ausserordentlicher Ertrag / Produits extraordinaires		20'602
Aufwandüberschuss / Excédent de charges	-43'800	-63'615

Gesellschaft für
Schweizerische Kunstgeschichte GSK
Pavillonweg 2
CH-3012 Bern

Anmeldekarte

Société d'histoire de l'art en Suisse SHAS
Pavillonweg 2
CH-3012 Berne

Inscription

Möchten Sie sich lieber online anmelden? www.gsk.ch

Possibilité de s'inscrire aussi en ligne: www.gsk.ch

Vorname/Name:

Prénom/Nom:

Strasse: PLZ, Ort:

Rue: NPA, lieu:

Telefon privat/geschäftlich:

Tél. privé/prof.:

E-Mail:

E-Mail:

Namen weiterer angemeldeter Personen: GSK-Mitglied? Ja Nein

Noms des autres personnes inscrites: Membre SHAS? Oui Non

Ich nehme/wir nehmen wie folgt an der Jahresversammlung vom Samstag, 9. April 2011 in Neuenburg teil (Stehlunch, Führungen und Aperitif sind kostenlos):

Je participe/nous participons à l'assemblée annuelle du samedi 9 avril 2011 à Neuchâtel (la collation, les visites guidées ainsi que l'apéritif sont offerts):

Generalversammlung

Stehlunch

Assemblée générale

Collation

Person(en) an der Generalversammlung

Person(en) am Stehlunch

personne(s) à l'assemblée générale

personne(s) à la collation

Stimmkarte(n) für GSK-Mitglied(er)

carte(s) de vote pour membre(s) de la SHAS

Führungen am Samstag, 9. April 2011, 14.00–17.00 Uhr

Visites guidées du samedi, 9 avril 2011, 14h–17h

Person(en) an den Führungen **Gruppe 1** Falls ausgebucht wähle(n) ich/wir die Ersatzvariante Gruppe

personne(s) pour les visites guidées **groupe 1** variante en cas de trop grande affluence: groupe

Person(en) an den Führungen **Gruppe 2** Falls ausgebucht wähle(n) ich/wir die Ersatzvariante Gruppe

personne(s) pour les visites guidées **groupe 2** variante en cas de trop grande affluence: groupe

Person(en) an den Führungen **Gruppe 3** Falls ausgebucht wähle(n) ich/wir die Ersatzvariante Gruppe

personne(s) pour les visites guidées **groupe 3** variante en cas de trop grande affluence: groupe

Person(en) an den Führungen **Gruppe 4** Falls ausgebucht wähle(n) ich/wir die Ersatzvariante Gruppe

personne(s) pour les visites guidées **groupe 4** variante en cas de trop grande affluence: groupe

Aperitif im Musée d'Art et d'Histoire de Neuchâtel (MAHN)

Apéritif au Musée d'Art et d'Histoire de Neuchâtel (MAHN)

Person(en) am Aperitif

personne(s) à l'apéritif

Abendessen im Hôtel DuPeyrou

Repas du soir à l'Hôtel DuPeyrou

Person(en) am Abendessen

personne(s) au repas du soir

Vorname/Name:

Prénom/Nom:

Vorname/Name:

Prénom/Nom:

Das Abendessen kostet **CHF 80.– pro Person**. Im Preis inbegriffen: Essen, Wein, Mineralwasser, Kaffee

Le repas du soir revient à **CHF 80.– par personne**. Sont inclus: le repas, le vin, l'eau minérale et le café

Anmeldefrist: 19. März 2011

Délai d'inscription: 19 mars 2011

Datum und Unterschrift:

Date et signature: